Traulokale

Zivilstandskreis
Thalwil-Rüschlikon-Kilchberg



Die Eheschliessung ist ein bedeutender und schöner Schritt im Leben eines Paares. Wir freuen uns, dass wir Sie bei diesem Ereignis begleiten dürfen.

Unsere Traulokale

Gemeindehaus, Thalwil (ordentliches Traulokal)

- max. 25 Personen
- Apéros sind nur beschränkt möglich – sprechen Sie dies frühzeitig mit uns ab
- www.thalwil.ch/dienstleistungen/31126



Pfisterhaus, Thalwil

- max. 15 Personen
- Kontakt für Apéro und weitere Dienstleistungen: Sylvia Müller
  sylvia.mueller@muekomm.ch
  Tel. 079 583 59 00
- www.thalwil.ch/dienstleistungen/31126



Park Thalvie / Villa und Orangerie, Thalwil

- Raum Prestige: max. 50 Personen
- Herrenzimmer: max. 8 Personen
- Orangerie: max. 25 Personen
- Raummiete: ab Fr. 650.00
- Kontakt für Apéro, Hochzeitsfeier und weitere Dienstleistungen: kontakt@thalvie.ch, Tel. 044 578 44 56
- www.thalvie.ch/hochzeit/



Gemeindehaus, Rüschlikon

- grosses Sitzungszimmer: ab 8 Personen bis max. 30 Personen
- Apéros sind möglich – sprechen Sie dies frühzeitig mit der Gemeinde Rüschlikon, Abteilung Präsidiales, ab
- www.thalwil.ch/dienstleistungen/31126



Hotel Belvoir, Rüschlikon



- max. 300 Personen (diverse Räume vorhanden)
- Raummiete: Fr. 650.00 bis Fr. 3'500.00
- Kontakt für Apéro, Hochzeitsfeier und weitere Dienstleistungen:
  stefanie.brigger@hotel-belvoir.ch
  Tel. 044 723 83 88
- www.hotel-belvoir.ch/tagen-feiern/seminare-zurich/

Conradstift, Kilchberg



- max. 30 Personen
- keine Apéro-Möglichkeiten vorhanden
- www.thalwil.ch/dienstleistungen/31126

Büro des Zivilstandsamtes, Thalwil



- möglich direkt im Anschluss an das Ehevorbereitungsverfahren oder zu einem späteren Zeitpunkt
- Brautpaar und zwei Trauzeugen (ohne Gäste)
- Ja-Wort (rein amtlicher Akt ohne Zeremonie und keine festliche Kleidung der ZivilstandsbeamtInnen)
- keine Apéro-Möglichkeiten vorhanden

Wichtige Informationen

Trauzeiten

Montag bis Donnerstag	09:00 / 10:00 / 11:00 Uhr 14:00 / 15:00 / 16:00 Uhr
Freitag	09:00 / 10:00 / 11:00 Uhr 14:00 / 15:00 Uhr

Terminreservation

Den Termin für die Eheschliessung können Sie frühestens ein Jahr vor dem gewünschten Heiratsdatum reservieren. Ihre Reservation nehmen wir gerne telefonisch entgegen und informieren Sie über das weitere Vorgehen zum vorgängig nötigen Ehevorbereitungsverfahren.

Zeremonie

Die Rede durch die Zivilstandsbeamtin oder den Zivilstandsbeamten dauert ungefähr 10 bis 15 Minuten und findet in einem festlichen Rahmen statt. Gerne können Sie persönlich mitwirken. Sie können sich beispielsweise ein Eheversprechen geben oder jemand Ihrer Gäste wendet sich mit persönlichen Worten an Sie oder trägt ein Gedicht vor.

Sprachen

Grundsätzlich bieten wir Trauungen in Deutsch an. Auf Anfrage und gegen einen Aufpreis (Fr. 50.00) bieten wir Trauungen in Englisch an. Für alle anderen Sprachen organisieren Sie bitte einen Dolmetscher. Kontaktdaten von anerkannten Dolmetschern erhalten Sie bei uns.

Brautpaare von ausserhalb unseres Zivilstandskreises

Auch Brautpaare aus anderen Gemeinden, Kantonen oder dem Ausland sind bei uns herzlich willkommen. Gerne informieren wir Sie über das Vorgehen.

Gebühren der Trauung

amtliche Trauung (Ja-Wort) im Büro, im Anschluss an Ehevorbereitungsverfahren	Fr. 75.00
amtliche Trauung (Ja-Wort) im Büro	Fr. 125.00
Trauung im Traulokal Gemeindehaus Thalwil	Fr. 125.00
Trauung in allen anderen Traulokalen	Fr. 275.00

Zusätzlich zu den Gebühren für die Trauung und den Kosten für eine allfällige Raummiete fallen individuelle Gebühren für das Ehevorbereitungsverfahren, Dokumente, die allfällige Erfassung der Personalien und allenfalls weitere Gebühren für Mehraufwendungen an.

Ihr Kontakt

Zivilstandsamt Thalwil-Rüschlikon-Kilchberg
Alte Landstrasse 112, Postfach
8800 Thalwil

Telefon +41 44 723 22 28
zivilstandsamt@thalwil.ch
www.thalwil.ch

Stand: 27.10.2026